Nr. 52. 1915.

DZIENNIK URZĘDOWY

galicyjskiej
c. k. Dyrekcyi poczt i telegrafów.

W Tarnowie, dnia 6. grudnia 1915.

AMTSBLATT

der k. k. Post- und Telegraphen-Direktion für Galizien.

Tarnów, am 6. November 1915.

Treść: Nadawanie zamkniętych listów w urzędach poczty polowej przez osoby należące do armii w polu jest dozwolone. — Usterki w ruchu prywatnych pakietów pocztowych do poczt polowych. — Prywatny ruch pakietowy w Galicyi. — Prywatne pakiety pocztowe do armii w polu. — Ograniczenie wagi pakietów do kilku urzędów pocztowych w Karyntyi. — Zakaz rozszerzania kilku pism peryodycznych. — Zamówienia na dziennik rozporządzeń c. i k. Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego dla austr. węg. obszaru okupacyjnego w Polsce. — Konkursy. — Zaguba dokumentów. — Wiadomości prywatne.

Inhalt: Aufgabe geschlossener Briefe bei Feldpostämtern seitens der Angehörigen der Armee im Felde ist zulässig. — Anstände im Feldpostpaketverkehr. — Privatpaketverkehr in Galizien. — Privatfeldpostpakete zu der Armee im Felde. — Gewichtseinschränkung der Pakete nach einigen Postämtern in Kärnten. — Verbot der Verbreitung mehrerer Druckschriften. — Bestellungen auf das Verordnungsblatt des k. u. k. Militärgeneralgouvernements für das österr. ung. Okkupationsgebiet in Polen. — Konkurse. — Verlust von Urkunden. — Privatnachrichten.

L. 12639/M.

Nadawanie zamkniętych listów w urzędach poczty polowej przez osoby należące do armii w polu jest dozwolone.

Wskutek rozporządzenia c. k. Ministerstwa handlu z 29. listopada 1915 L. 11979/H. M. oznajmia się, że odtąd będą nadchodziły z poczt polowych względnie etapowych **tylko zamknięte** listy prywatne, nadane tamże przez osoby wojskowe, należące do armii w polu i że takie listy **nie mają podlegać cenzurze**, wykonywanej w obszarach leżących na tyłach operującej armii. (Hinterland).

Natomiast przepis postanawiający, że przesyłki poczty polowej mają być zaopatrzone pieczęcią odnośnej Komendy (władzy) wojskowej **pozostaje nadal w mocy.**

Nie należy tedy odtąd zamkniętych listów nadchodzących od armii w polu uważać za podejrzane, kwestyonować, względnie wstrzymywać ich doręczenia i odsyłać do cenzury, ale można je zakwestyonować tylko z powodu braku pieczęci dotyczącej Komendy, a w takim razie należy je zwracać do tego urzędu poczty polowej (etapowego), w którym zostały nadane.

Zaznacza się z naciskiem, że niniejsze rozporządzenie dotyczy tylko korespondencyj **od armii w polu**, nadanych **przy polowych lub etapowych pocztach**, a wszelkie inne korespondencye prywatne muszą być i nadal nadawane w stanie otwartym i do cenzury odsyłane.

Urzędy pocztowe posiadające instrukcyę służbową Nr. 6 dla polowych przesyłek pocztowych na wypadek wojny mają w §: 8. punkt 8. b) przekreślić słowo »unverschlossen«.

Tarnów, 4. grudnia 1915.

L. 12611/M.

Bardzo ważne, zaraz czytać!

Usterki w ruchu prywatnych pakietów pocztowych do poczt polowych.

Stwierdzono, że przepisy odnoszące się do prywatnych pakietów pocztowych do poczt polowych pod wielu względami nie są przestrzegane.

W szczególności skonstatowane zostały następujące usterki:

1) Wymienione pakiety zawierają artykuły spożywcze i inne przedmioty, ulegające łatwo zepsuciu.

2) Znaczna ilość pakietów przekracza przepisaną wagę.

3) Nienależyte opakowanie i brak obwiązania sznurkiem.

4) Adresy sporządzane bywają nieczytelnie oraz niedostatecznie przymocowywane.

5) Brak adresów nadawców na pakietach, oraz brak odpisu adresu odbiorcy wewnątrz pakietu.

6) Adresy wypisywane bywają ołówkiem zwykłym względnie kolorowym, wskutek czego się zacierają.

7) Częstokroć podana jest wartość.

8) Znaczna ilość urzędów pocztowych przyjmuje w mowie będące pakiety w dniach niedozwolonych do przyjmowania takich przesyłek.

9) Dopuszczalność zawartości pakietów nie bywa często sprawdzana.

Usterki te stanowią dowód, że urzędy pocztowe nie stosują się dokładnie do wskazówek zawartych w tut. okólnikach z 12. września b. r. L. 9758/M względnie z 2/10 b. r. L. 10580/M.

Wskutek tego przypomina się, że warunki, pod jakimi prywatne pakiety do poczt polowych (o ile do nich ruch prywatnych pakietów jest wogóle dozwolony) wysyłać wolno, są następujące:

1. Waga i rozmiar pakietów:

Najwyższa dopuszczalna waga pakietów wynosi 5 Kg., a rozmiar w każdym kierunku najwyżej 60 cm.

2. Zawartość:

Pakiety do poczt polowych mogą zawierać jedynie:

a) przedmioty uzbrojenia i odzież;

b) cygara, papierosy, tytoń, fajki, cygarniczki i zapalniczki krzesiwkowe bez benzyny,

Urzędy pocztowe są uprawnione, a nawet obowiązane zarządzić dorywczo otwarcie pakietów przez nadawcę przed ich przyjęciem, lub też po przyjęciu same je otworzyć celem przekonania się, czy zawierają dopuszczalne przedmioty. Pakiety z inną niż pod a) i b) wymienioną zawartością mają być wykluczone od przyjęcia lub dalszego transportu i zwrócone nadawcy za pobraniem narosłego portoryum pocztowego.

3. Opakowanie:

Opakowanie musi być szczególnie trwałe i wytrzymałe. Co do tego obowiązują następujące przepisy:

a) Do zewnętrznego opakowania można użyć tylko ceraty (szorstką stroną na zewnątrz) albo nieprzemakalnej materyi lub też silnej skrzynki drewnianej. Kruche skrzyneczki drewniane, pudełka kartonowe tudzież opakowania z papieru nie są dopuszczalne. Opakowania z materyi należy dobrze pozszywać, a skrzynki trwale gwoździami zabić.

b) Przedmioty ulegające łatwo zgnieceniu, jakoto: cygara i papierosy należy wysyłać tylko w skrzyneczkach. Wszystkie pakiety mają być w ten sposób osznurowane, aby sznurek ułatwiał chwyt i przenoszenie.

4. Adresowanie:

Adres musi być umieszczony bezpośrednio na samem opakowaniu. Na skrzynkach adres ma być wypisany albo atramentem, albo ołówkiem chemicznym (**po zwilżeniu miejsca**, na którem ma być wypisany adres), albo wreszcie farbą. Przy użyciu innego opakowania adres ma być albo wprost na osłonie napisany, albo do niej przyszyty. Wyjątkowo może być adres umieszczony na przywieszce ze skóry lub płótna; przywieszki adresowe z papieru lub kartonu nie są dopuszczalne.

b) Na pakiecie należy napisać po lewej stronie u góry lub z boku nazwisko i miejsce zamieszkania (bliższy adres) nadawcy, a po prawej stronie u góry słowo »Feldpost« (poczta polowa).

c) Adres odbiorcy ma zawierać: imię, nazwisko, stopień wojskowy, oddział wojskowy lub pododdział, a jako miejsce przeznaczenia numer poczty polowej.

d) Odpis dokładnego adresu należy włożyć do pakietu. Zamiast takiego odpisu można dołączyć do pakietu list z zupełnym adresem odbiorcy.

5. Niedopuszczalność deklarowania wartości pakietu i żądań specyalnego jego traktowania:

Podawanie wartości i żądanie jakiegoś odrębnego postępowania z pakietem, jak n. p. pobrania powziątku, doręczenia umyślnym posłańcem, doręczenia do rąk własnych adresata, wysłania rewersu zwrotnego, są niedopuszczalne.

6. Adres przesyłkowy:

Adres przesyłkowy ma być przepisowo wypełniony, a w rubryce »wartość« ma być umieszczony dopisek »na własne niebezpieczeństwo« (auf eigene Gefahr). Na lewym odcinku adresu przesyłkowego należy podać nazwisko i miejsce zamieszkania (bliższy adres) nadawcy. Przesyłanie prywatnych wiadomości na odcinku adresu przesyłkowego jest wzbronione.

Wszystkie urzędy pocztowe wzywa się **z całym naciskiem**, by ściśle przestrzegały tych przepisów, zarządzały **możliwie jak najczęściej** próbne otwarcie pakietów celem stwierdzenia, czy zawierają dopuszczalne przedmioty i pakietów, któreby chociaż **jednemu** z powyższych warunków nie odpowiadały, **bezwarunkowo** nie przyjmowały.

Nadmienia się, że c. k. Dyrekcya poczt i telegrafów otrzymywać będzie ze zbiornicy pakietów dla poczt polowych wykazy urzędów pocztowych, które nie będą ściśle przestrzegać powyższych przepisów i że przeciw winnym wystąpi się z całą surowością.

W końcu przypomina się, że galicyjskie urzędy pocztowe nadawcze mają skierowywać w mowie będące pakiety do zbiornicy dla pakietów przy urzędzie pocztowym »Tarnów 2«.

Na odnośnych pakietach mają przeto urzędy naklejać nalepki instradacyjne (Leitzettel) i wypisywać na nich lub stampilią wybijać nazwę zbiornicy »Tarnów 2«, a przynależne adresy przesyłkowe wysyłać równocześnie z pakietami pod kopertą do tej zbiornicy.

Na kopercie umieścić należy oprócz nazwy zbiornicy także dopisek »Feldpostpakete«.

Zwraca się wreszcie uwagę, że urzędy pocztowe mogą przyjmować prywatne pakiety do poczt polowych tylko **w poniedziałki, wtorki i środy** każdego tygodnia z wyjątkiem do poczt polowych 11, 39, 51, 125, 149, 169 i 186, do których mogą być pakiety każdego czasu i bez żadnych ograniczeń przyjmowane.

Do tych siedmiu poczt polowych ma się odbywać odprawa pakietów prawidłowymi kursami pocztowymi.

Publiczności należy ponownie zwrócić uwagę na postanowienia wywieszonych w urzędzie pocztowym tut. obwieszczeń L. 9758/M i 10580/M.

Tarnów, 3. grudnia 1915.

L. 12579/I.

Prywatny ruch pakietowy w Galicyi.

Wskutek rozporządzenia c. k. Ministerstwa handlu z 29. listopada b. r. L. 36898/P ex 1915 dopuszcza się **nadawczy** ruch prywatnych pakietów w następujących urzędach pocztowych:

Baginsberg
Bednarów
Berezów wyżny
Bitków
Bohorodczany
Bolechów
Cucylów
Delatyn
Dolina
Dora
Gaje wyżne
Hołyń
Jabłonica k. Tatarowa
Jabłonów
Jaremcze
Jasień
Jasienów górny
Kałusz
Kamienna
*Knihinin
*Knihinin kolonia
Kobaki
Kołomyja 1.
Koniuchów
Kornicz
Korszów
Kosmacz
Kosów
Krasna k. Petranki
Krechowice
Kuty
Ladzkie szlacheckie
Lubieńce
Ludwikówka
Łanczyn
Łysiec
Majdan średni
Markowce
Matyjowce
Mikuliczyn
Mizuń stary
Morszyn
Nadwórna
Nowica
Osławy białe
Ottynia
*Paryszcze
Pasieczna
Peczeniżyn
Perehińsko
Petranka
Pistyń
Popielniki
Porohy
*Rosulna
Rożniatów
Rożnów
Rudniki k. Śniatyna
Słobódka leśna
Słoboda rungurska
Sokołówka k. Kosowa
Sołotwina
Śniatyn
Stanisławów 1.
Stanisławów 2.
*Stanisławów 3.
Starunia
Stryj 1.
Stryj 2.
*Stryj 3.
*Suchodół
Św. Józef
Synowódzko wyżne
Tarnowica leśna
Tatarów n. Prutem
Turka k. Kołomyi
Tyśmieniczany
Uścieryki
Wełdzirz
Werbiąż niżny
Wistowa
Witwica
Wołczkowce
Worochta
Wygoda
Zabłotów
Załucze
Zielona k. Nadwórnej
Żabie.

Warunki przyjęcia pakietów:

1) Pakiety muszą by nadawane **w stanie otwartym**.

2) Dołączanie prywatnej korespondencyi do pakietów i przesyłanie wiadomości na odcinku adresu przesyłkowego jest wzbronione.

Nadmienia się, że w wymienionych urzędach pocztowych dopuszczony został już poprzednio (vide dz. rozp. Nr. 38 ex 1915 str. 277) **oddawczy** ruch pakietowy.

Publiczność należy o niniejszem dopuszczeniu prywatnego ruchu pakietowego nadawczego poinformować przez wywieszenie odpowiedniego ogłoszenia w lokalu pocztowym.

Tarnów, 30. listopada 1915.

---

* **Uwaga:** Jeszcze nie reaktywowane względnie czasowo zwinięte urzędy.

L. 12608/M.

Prywatne pakiety pocztowe do armii w polu.

Wskutek reskryptu Ministerstwa handlu z 30. listopada b. r. L. 37289/P ex 1915 dopuszczony został ruch prywatnych pakietów pocztowych **do poczty polowej Nr. 605.**

Tarnów, 1 grudnia 1915.

L. 12595/M.

Ograniczenie wagi pakietów do kilku urzędów pocztowych w Karyntyi.

Niniejszem zawiadamia się urzędy pocztowe, że waga pakietów do urzędów pocztowych St. Jakob im Lesachtale, Bierbaum b. Kötschach, Liesing im Lesachtale, St. Lorenzen im Lesachtale oraz Luggau (wszystkie w Karyntyi) została ograniczona do 10 Kg.

Tarnów, 2 grudnia 1915.

L. 90331/V.

Zakaz rozszerzania kilku pism peryodycznych.

Według doniesienia Prezydyum galicyjskiego c. k. Namiestnictwa wydała władza administracyjna na zasadzie §: 7. a) ustawy z 5 maja 1869 Dz. u. p. Nr. 66 **zakaz rozszerzania** następujących pism peryodycznych wychodzących w Lozannie:

1) »Listy ulotne do emigracyi polskiej«, zeszyt Nr. 1.
2) »Oryentacya polska«, Nr. 1.
3) »La vérité sur les légions polonaises«.
4) »L'Ukraine«, zeszyt Nr. 3.
5) »L'Ukraine«, zeszyt Nr. 4.

tudzież pism żydowskich:

1) »The jewish Gazette«, Nr. 27.
2) »Der Amerikaner«, Nr. 27.

wychodzących w Nowym Yorku.

Zaznacza się, że zakaz rozszerzania nie jest równoznaczny z odjęciem debitu pocztowego.

Odjęcie debitu pocztowego polega mianowicie na tem, iż pewne pisma wykluczone są od przewozu pocztą, podczas gdy pod zakazem rozszerzania należy w myśl § 6 ustawy prasowej z 17 grudnia 1862 dz. u. p. Nr. 6 z roku 1863 rozumieć tylko zakaz pozbywania, sprzedaży lub rozdzielania pism drukowanych, tudzież przybijania, przylepiania, wywieszania lub rozkładania ich na miejscach publicznych, po czytelniach, wypożyczalniach i t. p.

Tarnów, 4. grudnia 1915.

L. 12483/M.

Zamówienia na dziennik rozporządzeń c. i k. Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego dla austr. węg. obszaru okupacyjnego w Polsce.

Wskutek reskryptu c. k. Ministerstwa handlu z 22. listopada b. r. L. 36349/P ex 1915 zawiadamia się urzędy pocztowe, że oprócz dziennika rozporządzeń c. k. i wojskowego Za-

rządu w Polsce (por. wiadomości L. 26708/P z 9. września 1915 dz. rozp. poczt i telegr. Nr. 105 ex 1915) można we wszystkich urzędach pocztowych zamawiać także »Dziennik rozporządzeń c. i k. Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego dla c. i k. obszaru okupacyjnego w Polsce«.

Miejscem wydawnictwa jest Lublin. Pojawiać się ono będzie w miarę potrzeby. Cena nabycia wynosi 2 K. za dziesięć po sobie następujących egzemplarzy.

Zamówienia mają urzędy pocztowe przesyłać do c. k. Ekspedycyi gazet w Krakowie, skąd też otrzymywać będą poszczególne egzemplarze do przesyłania prenumeratorom.

Tarnów, 28. listopada 1915.

Konkursy *).

L. 86884/II.

na posadę pocztmistrza w Muszynie (I/4), ewentualnie na inną posadę, która się w drodze przeniesienia opróżnić może.

Termin do wnoszenia podań trzy tygodnie.

Tarnów, 26. listopada 1915.

L. 91876/II.

na posadę pocztmistrza w Wysocku wyżnem (II/2), ewentualnie na inną posadę pocztmistrza, o ile się opróżni w drodze przeniesienia.

Termin do wnoszenia podań trzy dni.

Tarnów, 28. listopada 1915.

Zaguba dokumentów.

L. 69589/II.

Pocztmistrzowi Józefowi Krzemieniowi zaginęły podczas inwazyi dekrety służbowe jak świadectwo uzdolnienia na oficyanta i dekrety pocztmistrzowskie.

Gdyby się ktoś dokumentami tymi legitymował, należy go przytrzymać i dokumenty odebrać.

Tarnów, 30. listopada 1915.

L. 57236/II.

C. k. Dyrekcya poczt i telegrafów w Gracu zawiadomiła, że aspirantowi pocztowemu Janowi Skottniczky w St. Pölten zaginęło świadectwo ze złożonego w dniu 15. kwietnia 1914 roku egzaminu na oficyanta pocztowego.

Gdyby kto legitymował się powyższem świadectwem, należy go oddać władzy bezpieczeństwa a świadectwo tu przedłożyć.

Tarnów, 29. listopada 1915.

L. 89045/II.

Wiadomości prywatne.

Urząd pocztowy i telegraficzny w Czorsztynie poszukuje rutynowanej pomocnicy pocztowej.

Tarnów, 30. listopada 1915.

---

*) Uwaga: Bliższe warunki co do wnoszenia podań umieszczone w Dzienniku urzędowym Nr. 45.

Kraków. — Druk W. L. Anczyca i Sp.